

Distr.: Limited
11 November 2010
Arabic
Original: English



الدورة الخامسة والستون
اللجنة الثانية

البند ٢٠ (ح) من جدول الأعمال
التنمية المستدامة: عقد الأمم المتحدة
للتعليم من أجل التنمية المستدامة

مشروع قرار مقدم من نائبة رئيس اللجنة، السيدة سيّا وورتنز (هنغاريا) بناء على
مشاورات غير رسمية بشأن مشروع القرار A/C.2/65/L.13
عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ٢٣٧/٥٩ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، وإلى جميع
القرارات السابقة المتعلقة بعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة،
وإذ تسلّم بأهمية التعليم في تحقيق التنمية المستدامة، بما في ذلك في سياق الأهداف
الإمائية للألفية و جدول أعمال القرن ٢١^(١) وخطة جوهانسبرغ لتنفيذ مؤتمر القمة العالمي
للتنمية المستدامة (الخطة التنفيذية)^(٢) ومؤتمر الأمم المتحدة القادم للتنمية المستدامة ومبادرة
التعليم للجميع،

(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢، المجلد
الأول، القرارات التي اعتمدها المؤتمر (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8 والتصويب)، القرار ١،
المرفق الثاني.

(٢) تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، ٢٦ آب/أغسطس -
٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.03.II.A.1 والتصويب)، الفصل الأول،
القرار ٢، المرفق.



وإذ تدرك أهمية التشجيع على اتباع نهج شامل تجاه التعليم من أجل التنمية المستدامة وضرورة تعزيز الروابط المتعددة التخصصات فيما بين الدعائم الثلاث للتنمية المستدامة، بما يشمل مختلف فروع المعرفة،

وإذ تدرك أيضا الدور الذي يؤديه التعليم من أجل التنمية المستدامة، بالمساعدة على القضاء على الفقر والتشجيع على اعتماد أنماط إنتاج واستهلاك أكثر استدامة، لا سيما في سياق الدورة التاسعة عشرة للجنة التنمية المستدامة،

١ - **تخطط علما** بتقرير المديرية العامة لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) بشأن استعراض منتصف عقد الأمم المتحدة للتنمية المستدامة^(٣)، بما في ذلك المجالات المحددة التي تتطلب المزيد من العمل خلال النصف الثاني من العقد؛

٢ - **تخطط علما أيضا** بإعلان بون الصادر عن المؤتمر العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة الذي عقدته منظمة اليونسكو في الفترة من ٣١ آذار/مارس إلى ٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٩^(٤)، بما في ذلك المجالات المحددة التي تتطلب المزيد من العمل خلال النصف الثاني من العقد؛

٣ - **تقر** بأنه رغم إحراز تقدم في التوعية بأهمية التعليم من أجل التنمية المستدامة، فإن مستويات هذا التقدم ما برحت متفاوتة؛

٤ - **تشجع** المجتمع الدولي على تعزيز التزامه الجماعي بالتوعية بأهمية التعليم من أجل التنمية المستدامة، بسبل منها حشد الموارد ودعم الجهود الوطنية وإقامة آليات تتجاوز العقد؛

٥ - **تشجع** الحكومات على المضي في تنفيذ العقد على الصعد الدولي والوطني والمحلي، بسبل منها العمل مع جميع الجهات المعنية، بخاصة النظم التعليمية، على كل مستوياتها، من خلال إدراج مفهوم التنمية المستدامة في المناهج التعليمية، عند الاقتضاء، والتعاون من أجل حفظ صحة وسلامة النظام الإيكولوجي للأرض وحمايتها واستعادتهما؛

٦ - **تدعو** الحكومات إلى مواصلة إشاعة توعية العموم بالعقد وتوسيع نطاق المشاركة فيه، وذلك بعدة وسائل، من بينها التعاون مع المجتمع المدني وسائر الجهات المعنية وتنفيذ مبادرات يُشرك فيها المجتمع المدني والجهات المعنية؛

(٣) A/65/279.

(٤) يمكن الاطلاع عليه في الموقع: www.esd-world-conference-2009.org.

- ٧ - **تطلب** إلى منظمة اليونسكو، باعتبارها الوكالة الرائدة في هذا المجال، أن تستمر في الاضطلاع بدورها التنسيقي للترويج لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، بالتعاون مع المنظمات والصناديق والبرامج المعنية التابعة للأمم المتحدة؛
- ٨ - تشير إلى أن حكومة اليابان ومنظمة اليونسكو ستنظمان سوية المؤتمر العالمي للتعليم من أجل التنمية لنهاية العقد، في عام ٢٠١٤؛
- ٩ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يدعو المديرية العامة لمنظمة اليونسكو إلى القيام، عبر التعاون مع سائر المنظمات والصناديق والبرامج المعنية التابعة للأمم المتحدة، بإعداد بيان بحصيلة تنفيذ العقد، لعرضه على الجمعية العامة في دورتها السبعين في إطار البند الفرعي المعنون "عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة".